



ระเบียบการใช้บริการระบบเครือข่ายอินเทอร์เน็ต โรงเรียนไทยคริสเตียน

Regulations for Internet system usage of Thai Christian School

(8 พฤษภาคม 2563 / 08 May 2020)

ข้อตกลงการใช้ระบบเครือข่ายอินเทอร์เน็ตที่โรงเรียนหรือโดยการเข้าสู่ระบบโดยใช้บัญชีของนักเรียน บัญชีของนักเรียนเป็นส่วนหนึ่งของ Google's G Suite for Education (รวมถึง Classroom, Gmail และ Google Drive)

This agreement relates to computer/internet usage at school or by accessing a student account. Student accounts are part of Google's *G Suite for Education* service (including *Classroom*, *Gmail*, and *Google Drive*).

1. จุดประสงค์ของการใช้อินเทอร์เน็ตของโรงเรียนไทยคริสเตียน (TCS) เพื่ออำนวยความสะดวกในการติดต่อสื่อสารใน World Wide Web (www) ใช้เฉพาะในเรื่องของการศึกษาและการสอนของคุณ ผู้ปกครองที่ยอมรับข้อตกลงในระเบียบเหล่านี้ต้องรับผิดชอบให้นักเรียนเข้าใจและยอมรับการปฏิบัติตามระเบียบนี้เช่นกัน ผู้ปกครองควรแนะนำและดูแลให้นักเรียนใช้อินเทอร์เน็ตทั่วไปอย่างเหมาะสม ดังนั้น ข้อตกลงนี้จะเกี่ยวเนื่องทั้งผู้ปกครองและนักเรียน

1. The objective of internet usage of Thai Christian School (TCS) is for convenient communication and use of the World Wide Web (www). It is only to be used for education as instructed by the student's teachers.

The parent/guardian who agrees to these terms is responsible for ensuring the student understands and agrees to follow them too. They should discuss and supervise the student's usage as would be appropriate for general internet usage. Therefore, this agreement relates to both the parent/guardian and the student.

2. ข้าพเจ้า ยอมรับว่าบัญชีนี้ใช้เฉพาะเรื่องการศึกษาส่วนบุคคล และไม่ใช้สำหรับวัตถุประสงค์อื่น (เช่น การลงทะเบียนในบริการอื่น เช่น การซื้อของออนไลน์ หรือเข้าในเวปไซต์ที่ไม่เกี่ยวกับการศึกษา)

2. I accept that the account is only for academic use and is not to be used for other purposes (e.g., registering for services, such as online shopping or non-academic websites).

It is only for personal academic use, not for business or to provide a service for others.

3. ข้าพเจ้าจะไม่ละเมิดความเป็นส่วนตัวหรือสิทธิของผู้อื่น ทั้งนี้รวมถึง:

- อ่านข้อความหรือไฟล์ส่วนตัวของผู้อื่น ไม่ว่าจะข้อความหรือไฟล์นั้นจะใช้ระบบการป้องกันความปลอดภัยหรือไม่ก็ตาม
- เผยแพร่ข้อความหรือไฟล์โดยไม่ได้รับอนุญาตจากผู้เขียน
- ใช้ภาษาไม่สุภาพ
- เขียนหรือเผยแพร่ข้อความในที่สาธารณะ (เช่น บนเว็บไซต์ หรือ ทางอีเมล) ซึ่งทำให้ผู้อื่นเสียหาย
- การเผยแพร่ข่าวที่ละเมิดสิทธิของผู้อื่น
- การแชร์รูปภาพหรือวิดีโอของบุคคลอื่นโดยไม่ได้รับอนุญาต

3. I will not violate anyone's privacy or other rights. This includes:

- not reading private messages/files of others, whether they are protected or not.
- spreading others' messages/files without permission from the authors.
- impolite language.
- writing/sharing messages in public (e.g., on websites or by email) that damage others.
- spreading news that violates others' rights.
- sharing photos or videos of people without their permission.

4. ข้าพเจ้าจะไม่พยายามเจาะระบบความปลอดภัย (รวมถึงความพยายามที่จะเดาหรือค้นหารหัส (password) หรือบุกรุกระบบคอมพิวเตอร์ในโรงเรียนหรือที่อื่นๆ ในอินเทอร์เน็ต

4. I will not try to bypass security (including trying to guess or find out a password) or invade computer systems in the school or anywhere on the internet.

5. ข้าพเจ้าจะไม่ใช้บริการนี้เก็บหรือเผยแพร่ไฟล์ต่อไปนี้

- ไม่เกี่ยวข้องกับงานของโรงเรียนโดยตรง (เช่น วิดีโอ, เกม หรือ ซอฟต์แวร์)
- มีเอกสารสำคัญหรือมีความอ่อนไหว โดยเฉพาะข้อมูลส่วนตัว (เช่น หมายเลขบัตรประชาชน หรือ หนังสือเดินทาง)

5. I will not use the service to store or share files that:

- are not directly related to school work (e.g., videos, games, or software).
- contain important or sensitive documents, especially personal information (e.g., ID card or passport).

6. ข้าพเจ้าสัญญาว่าจะรักษารหัส (password) เป็นความลับ และจะไม่ใช้คนอื่นใช้รหัสหรือบัญชีของข้าพเจ้า (ยกเว้นผู้ปกครองเพื่อให้ความช่วยเหลือ)

6. I promise to keep my password secret and will not let others use my password or account (other than the parent/guardian for assistance).

7. ข้าพเจ้าจะไม่ใช้อินเทอร์เน็ตของโรงเรียนไทยคริสเตียนเพื่อทำกิจกรรมที่ผิดกฎหมาย รวมถึงสิ่งใดก็ตามที่สามารถตีความเป็นการขู่เข็ญหรือการลามกอนาจาร

7. I will not use TCS internet to do anything illegal, including anything that could be interpreted as intimidation or obscene.

8. ข้าพเจ้าจะรับผิดชอบในการกระทำของข้าพเจ้าและผลที่ตามมา รวมถึงการกระทำที่ผิดกฎหมายโดยที่จะเอาผิดกับทางโรงเรียนไม่ได้ โรงเรียนไทยคริสเตียนมีสิทธิที่จะระงับการใช้ของผู้ที่ละเมิดหรือพยายามละเมิดเงื่อนไข กฎเกณฑ์และมารยาทการใช้บริการคอมพิวเตอร์ได้ โดยไม่ต้องตักเตือนล่วงหน้า

8. I will be responsible for any consequences of my actions, including anything illegal, and will not hold TCS responsible. TCS reserves the right to cancel the usage of any person, without warning, who violates or tries to violate these rules and regulations/etiquette, and appropriate disciplinary steps may also be taken.

9. ถ้านักเรียนลาออกจากโรงเรียน ที่อยู่อีเมลและข้อมูลของนักเรียนทั้งหมดที่อยู่ในบัญชีของนักเรียนคนนั้นๆ จะถูกลบออก

9. If the student resigns from the school, the email address and all data in the account (including email and files) will be deleted.

10. ข้าพเจ้าขอรับรองว่าจะปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับและมารยาทของการใช้บริการที่มีอยู่แล้ว และที่จะมีต่อไปในอนาคตโดยเคร่งครัดทุกประการ

10. I promise to strictly follow all of these rules and regulations/etiquette as well as any that are announced in the future.